

Spot Turbo - 95591



Réf 95590



Réf 95591



Réf 95592



Réf 95596



Réf 95597



Réf 95598

Voir les produits Paulmann :
https://www.domomat.com/197_paulmann

*Retrouvez tous les produits Paulmann
chez Domomat !*





Paulmann

Safety Instructions

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 12, 15, 16, 17
19, 20, 21, 22, 24, 26, 28, 33, 34



31.08.2021

ENERG^y 874/2012

A++ - A

01.09.2021

ENERG^y 2019/2015

G



www.paulmann.com/symbols

Paulmann Licht GmbH

Quezinger Feld 2
31832 Springe
Germany

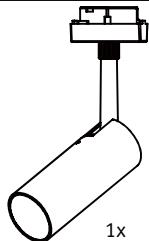


www.paulmann.com

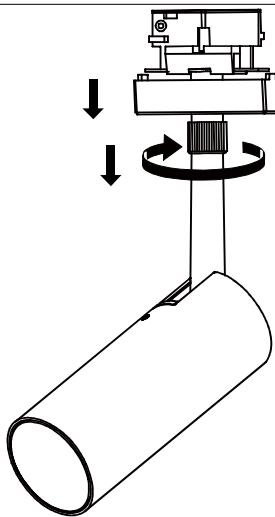
Art.-Nr.: 955.90
955.91
955.92
955.96
955.97
955.98



(+MA326)PBO 07/22



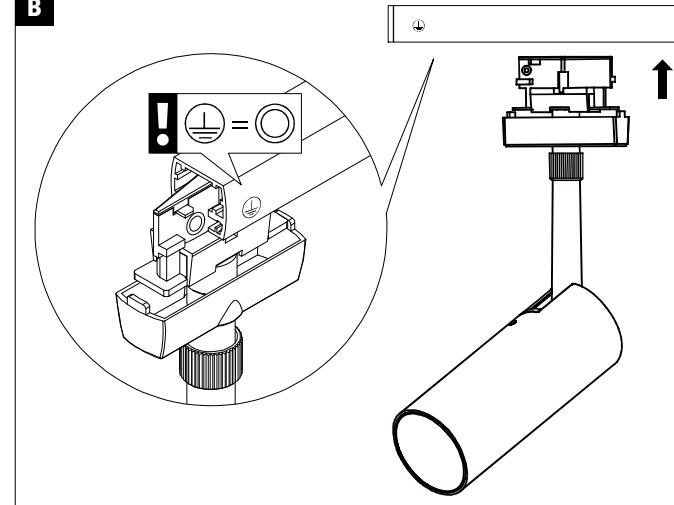
A



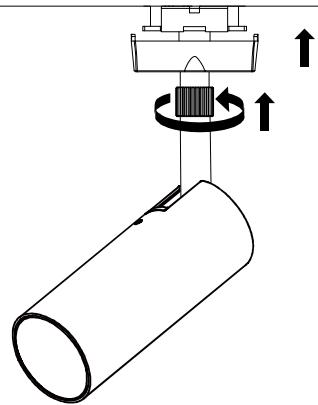
Safety Instructions
Nr. 1-7



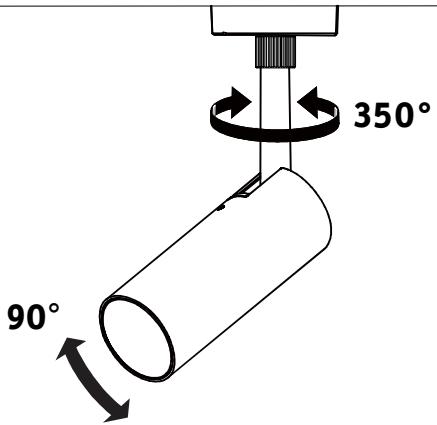
B



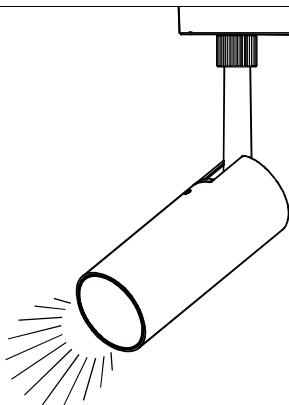
C



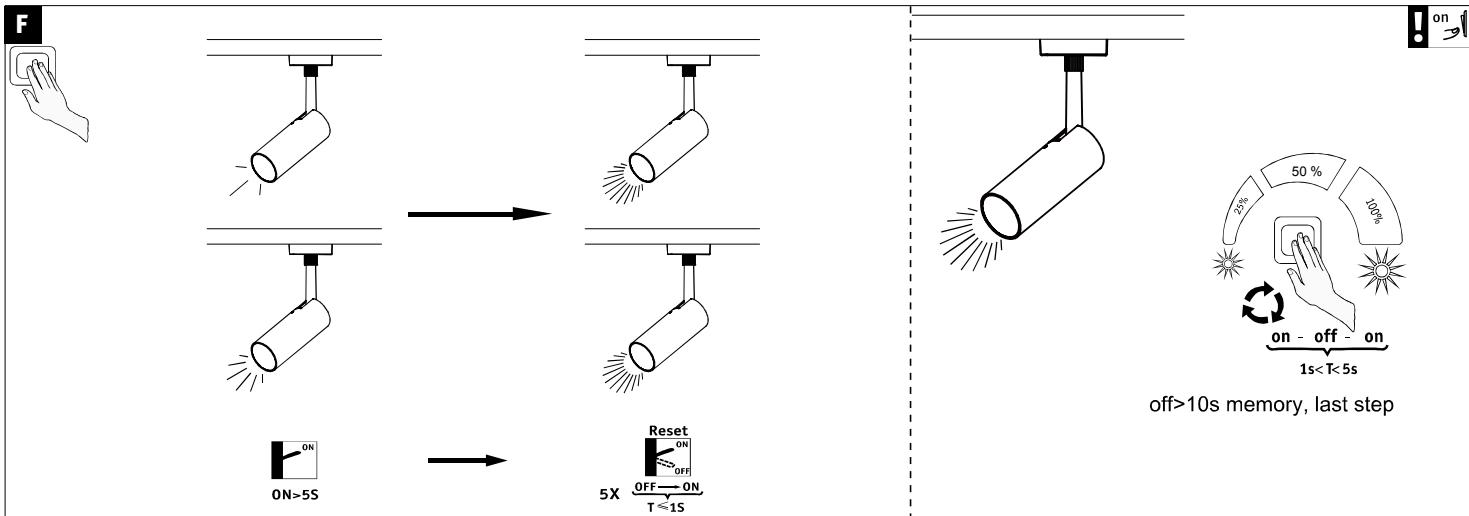
D

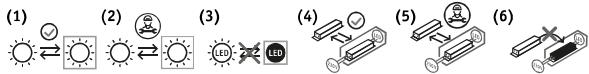


E



F





www.paulmann.com/symbols

D Austauschbarkeit: (1) Lichtquelle oder (4) Betriebsgerät ist ohne dauerhafte Beschädigung der Leuchte austauschbar durch Endanwender. (2) Lichtquelle oder (5) Betriebsgerät ist durch eine Elektrofachkraft ohne dauerhafte Beschädigung der Leuchte austauschbar. (3) Lichtquelle oder (6) Betriebsgerät ist nicht austauschbar, die Leuchte muss ersetzt werden.

GB Replaceability: (1) Light source or (4) operating device can be replaced by end users without permanent damage to the luminaire. (2) Light source or (5) operating device can be replaced by a qualified electrician without permanently damaging the luminaire. (3) Light source or (6) operating device is not replaceable, the luminaire must be replaced.

F Interchangeabilité : (1) L'ampoule ou (4) le contrôleur peut être remplacé par l'utilisateur final sans risque de dégradation du luminaire. (2) L'ampoule ou (5) le contrôleur peut être remplacé par un électricien professionnel sans risque de dégradation du luminaire. (3) L'ampoule ou (6) le contrôleur n'est pas remplacable. Le luminaire doit être changé.

AL Ndírni: (1) Llampa ose (4) njësia e kontrollit mund të ndërrohet nga përdoruesi fundor pa shkaktuar dëtim të përhershëm të abazhurit. (2) Llampa ose (5) njësia e kontrollit mund të ndërrohet nga elektricisti pa shkaktuar dëtim të përhershëm të abazhurit. (3) Llampa ose (6) njësia e kontrollit nuk janë të ndërrueshme, duhet ndërruar abazhuri.

BG Заменяемост: (1) Източникът на светлина или (4) производственият уред могат да бъдат заменени от краиния потребител без трайна повреда на лампата. (2) Източникът на светлина или (5) производственият уред могат да бъдат заменени от електротехник без трайна повреда на лампата. (3) Източникът на светлина или (6) производственият уред не могат да се заменят, трябва да се сменят лампите.

BIH Mogućnost zamjene: (1) Izvor svjetla ili (4) pogonski uredaj može zamijeniti krajnji korisnik bez trajnog oštećenja svjetiljke. (2) Izvor svjetla ili (5) pogonski uredaj može zamijeniti električar bez trajnog oštećenja svjetiljke. (3) Izvor svjetla ili (6) pogonski uredaj ne može se zamijeniti, svjetiljka se mora zamijeniti.

BY Mogučnosť zamiene: (1) Izvor svetla ili (4) pogonski uredaj može zamijeniti krajnji korisnik bez trajnog oštečenia svietiljke. (2) Izvor svetla ili (5) pogonski uredaj može zamijeniti električiar bez trajnog oštečenia svietiljke. (3) Izvor svetla ili (6) pogonski uredaj ne može se zamijeniti, svietiljka se mora zamijeniti.

CZ Možnost výměny: (1) světelný zdroj nebo (4) provozní přístroj může vyměnit koncový uživatel bez trvalého poškození svítidla. (2) světelný zdroj nebo (5) provozní přístroj může vyměnit doborný elektříkář bez trvalého poškození svítidla. (3) světelný zdroj nebo (6) provozní přístroj nelze vyměnit, svítidlo se musí nahradit za nové.

DK Kan udskiftes: (1) Lyskilden eller (4) styrleanordningen kan udskiftes af sluttbrugeren uden vedvarende at beskadige lysarmaturet. (2) Lyskilden eller (5) styrleanordningen kan udskiftes af en el-fagmand uden vedvarende at beskadige lysarmaturet. (3) Lyskilden eller (6) styrleanordningen kan ikke udskiftes, lysarmaturet skal erstattes.

E Intercambiabilidad: La fuente de luz (1) o la unidad de alimentación (4) es sustituible por el usuario final sin que ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz (2) o la unidad de alimentación (5) es sustituible por parte de un electricista cualificado sin que ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz (3) o la unidad de alimentación (6) no es sustituible; es necesario reemplazar la luminaria.

EST Asendatavus: Ilma püsiva kahjustuseta valgustusega (1) valgusallikä või (4) tööseadme vahetab välja lõpikasutaja. Ilma püsiva kahjustuseta valgustusega (2) valgusallikä või (5) tööseadme vahetab välja elektrik. (3) Valgusallikä või (6) tööseade ei ole väljavahetatav; valgustus tuleb asendada.

FIN Vaihtaminen: Käyttääjävoivaittaa (1) valonlähteestä ja (5) käyttölaitteenvalaisinta vahingottamatta. Sähköasentajavoivaittaa (2) valonlähteestä ja (6) käyttölaitteenvalaisinta vahingottamatta. (3) Valonlahdeettäja (6) käyttöläittäite ei voi vaihtaa, vaan tarvitaessa on koko valaisin vaihdettava.

GR Διατάσσονται αντικατόστασης: Η (1) πηγή φώτου ή (4) ουσιεύων μπορεί να αντικατασταθεί χωρίς μόνιμη βλάβη της λυχνίας από τον τελικό κρύσταλλο. Η (2) πηγή φώτου ή η (5) ουσιεύων μπορεί να αντικατασταθεί από ηλεκτρολόγο χωρίς μόνιμη βλάβη της λυχνίας. Δεν είναι δυνατή η αντικατασταση της (3) πηγής φώτου ή της (6) ουσιεύων. Ανατίθεται αντικατόσταση της λυχνίας.

H Cserélhetőség: A (1) fényforrást vagy az (4) üzemeltető berendezést a végfelhasználó a lámpa maradandó rongálására nélkül ki tudja cserélni. A (2) fényforrást vagy az (5) üzemeltető berendezést az elektronikai szakember a lámpa maradandó rongálására nélkül ki tudja cserélni. A (3) fényforrás vagy az (6) üzemeltető berendezés nem cserélhető, a lámpát ki kell cserélni.

HR Izmjerenljivost: (1) Izvor svjetla ili (4) pogonski uredaj može se bez trajnog oštećenja svjetiljke zamjeniti od strane krajnjeg korisnika. (2) Izvor svjetla ili (5) pogonski uredaj može se bez trajnog oštećenja svjetiljke zamjeniti od strane stručnog električara. (3) zvor svjetla ili (6) pogonski uredaj ne može se zamijeniti, svjetiljka se mora zamijeniti.

I Intercambiabilità: (1) fonte luminosa o (4) meccanismo di controllo sostituibile dall'utente finale senza danni permanenti all'apparecchio. (2) fonte luminosa o (5) meccanismo di controllo sostituibile da un elettricista senza danni permanenti all'apparecchio. (3) fonte luminosa o (6) meccanismo di controllo non sostituibile, è necessario sostituire l'apparecchio.

IS Hægt að skipta um: Notandi getur skipt um ljósgerfjaffan (1) eða spenninn/straumfestuna (4) án þess að valda varanlegum skemmdum á ljósini. Rafvirkir getur skipt um ljósgerfjaffan (2) eða spenninn/straumfestuna (5) án þess að valda varanlegum skemmdum á ljósini. Ekki er hægt að skipta um ljósgerfjaffan (3) eða spenninn/straumfestuna (6), heldur verður að skipta ljósini út.

LT Pakeicijamumas: (1) šviesos šaltini arba (4) valdymo įtaisą nepataisomai nesugadindamas šviestu galio pakeisti galutinis naudotojas. (2) šviesos šaltini arba (5) valdymo įtaisą nepataisomai nesugadindamas šviestu gali pakeisti specialistas. (3) šviesos šaltini arba (6) valdymo įtaiso pakeisti negalima, turi būti keičiamas šviestuvas.

LV Nomaiņas iespēja: gala lietotājs (1) gaismas avotu vai (4) lietošanas ierīci var nomainīt, ja nav radies pastāvīgi gaismekļa bojājums. profesionāls elektrikis (2) gaismas avotu vai (5) lietošanas ierīci var nomainīt, ja nav radies pastāvīgs gaismekļa bojājums. (3) gaismas avotu vai (6) lietošanas ierīci nevar nomainīt, gaismekļi ir jānomaina pret jaunu.

MK Zamjenivost: (1) Izvorot na svetilina ili (4) radbotniot ured treba da se zameni od strana na krajinot korisnik bez trajno otstupuvanje na svetilkata. (2) Izvorot na svetilina ili (5) radbotniot ured treba da se zameni od strana na elekrotehnichki strucnik bez trajno otstupuvanje na svetilika. (3) Izvorot na svetilina ili (6) radbotniot ured ne moze da se menyuva, svetilkata mora da se zameni.

N Utskiftebarhet: (1) Lyskilden eller (4) drivnenheten kan skiftes ut av sluttbrukeren uten å skade lampen. (2) Lyskilden eller (5) drivnenheten kan skiftes ut av elektriker uten å skade lampen. (3) Lyskilden eller (6) drivnenheten kan ikke skiftes ut, lampen må erstattes.

PL Utwisselbaarheid: (1) lichtbron of (4) bedrijfsapparaat is zonder permanente beschadiging van de armatuur te verwisselen door de eindgebruiker. (2) lichtbron of (5) bedrijfsapparaat is zonder permanente beschadiging van de armatuur te verwisselen door een elektromonteur. (3) lichtbron of (6) bedrijfsapparaat is niet te verwisselen, de armatuur moet worden vervangen.

P Substituibilidate: A (1) fonte de luz ou (4) unidade de controlo podem ser substituídas pelo utilizador final sem causar danos permanentes à lâmpada. A (2) fonte de luz ou a (5) unidade de controlo podem ser substituídas por um electricista qualificado sem causar danos permanentes à lâmpada. A (3) fonte de luz ou a (6) unidade de controlo não podem ser substituídas, a lâmpada deve ser substituída.

PL Możliwość wymiany: Użytkownik końcowy może wymienić (1) źródło światła lub (4) urządzenie sterujące bez trwałego uszkodzenia oprawy. Elektryk może wymienić (2) źródło światła lub (5) urządzenie sterujące bez trwałego uszkodzenia lampy. Nie można wymienić (3) źródła światła ani (6) urządzenia sterującego, konieczna jest wymiana oprawy.

RO Posibilitatea de înlocuire: (1) Sursa de lumină sau (4) echipamentul de operare poate fi înlocuit de utilizatorul final fără a deteriora lampa. (2) Sursa de lumină sau (5) echipamentul de operare poate fi înlocuit de către un electrician specializat fără a deteriora permanent lampă. (3) Sursa de lumină sau (6) echipamentul de operare nu pot fi înlocuite, lampa trebuie înlocuită complet.

RUS Возможность замены: (1) Источник света или (4) устройство управления может заменяться потребителем при условии отсутствия необратимых повреждений светильника. (2) Источник света или (5) устройство управления может заменять специалист-электрик при условии отсутствия необратимых повреждений светильника. (3) Источник света или (6) устройство управления замене не подлежат, заменяется весь светильник.

S Utbytbarhet: (1) Ljuskällan eller (4) driftsrenheten kan bytas ut av slututvändaren utan bestående men på armaturen. (2) Ljuskällan eller (5) driftsrenheten kan bytas ut av en behörig elektriker utan bestående men på armaturen. (3) Ljuskällan eller (6) driftsrenheten kan inte bytas ut; armaturen måste ersättas.

SK Vymeniteľnosť: (1) Svetelný zdroj alebo (4) prevádzkový prístroj môže vymeniť koncový používateľ bez trvalého poškodenia svietidla. (2) Svetelný zdroj alebo (5) prevádzkový prístroj môže vymeniť električkár bez trvalého poškodenia svietidla. (3) Svetelný zdroj alebo (6) prevádzkový prístroj sa nedá vymeniť, svietidlo sa musí nahradíť.

SLO Možnost zamenjevanja: (1) Vir svetlobe ali (4) krmilnik lahko brez trajnih poškodb svetilke zamenja uporabnik. (2) Vir svetlobe ali (5) krmilnik lahko brez trajnih poškodb svetilke zamenja samo usposobljen električar. (3) Vir svetlobe ali (6) krmilnika ni mogoče zamenjati, svetilko je treba zamenjati v celoti.

SRB Zamjenjivost: Krajnji korisnik može zamjeniti (1) izvor svjetlosti ili (4) radni uredaj bez trajnog oštećenja svjetiljke. (3) Izvor svjetlosti ili (6) radni uredaj ne može se zamjeniti, svjetiljka se mora zamjeniti.

TR Değiştirilebilirlik: (1) İlk kaynağı veya (4) işletme cihazı, lambada kalıcı hasar olmadası kaydıyla son kullanıcılardan değiştirilebilir. (2) İlk kaynağı veya (5) işletme cihazı, lambada kalıcı hasar olmasası kaydıyla uzman bir elektriğeci tarafından değiştirilebilir. (3) İlk kaynağı veya (6) işletme cihazı değiştirilemez, lambanın değiştirilmesi gereklidir.

UA Взаємозаміність: (1) Джерело світла чи (4) пристрій керування можна замінити споживачами без незворотного пошкодження освітлювального пристрою. (2) Джерело світла чи (5) пристрій керування можна замінити кваліфікованим електриком без незворотного пошкодження освітлювального пристрою. (3) Джерело світла чи (6) пристрій керування не є взаємозамінними, освітлюваній пристрій має бути замінений.

= **D** Altgeräte dürfen nicht in den Restmüll. Sie können bei öffentlichen Sammelstellen von Entsorgungsträgern abgegeben werden. Altbatterien und Altakkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an eine Erfassungsstelle von dem Altgerät zu trennen. Vertreiber sind im Rahmen von § 17 Absatz 1 und 2 ElektroG zur unentgeltlichen Rücknahme dieses Produktes verpflichtet. Endnutzer von Altgeräten müssen eigenverantwortlich für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten sorgen.

www.paulmann.com



D Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <siehe oben>.

GB This product contains a light source with energy efficiency class <see above>.

FC Ce produit comprend une ampoule de la classe d'efficacité énergétique <voir ci-dessus>.

AL Ky produkt përbën një llambë me kategorri efikasiteti energjetic <shtih lart>.

BG Този продукт включва източник на светлина от клас енергийна ефективност <виж горе>.

BIH Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase energetske efikasnosti <vidi gore>.

BY Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase energetske efikasnosti <vidi gore>.

CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj této energetické účinnosti <viz výše>.

DK Dette produkt indeholder lyskilde i energiklasse <se foroven>.

E Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética <véase arriba>.

EST Toode sisaldbas <vaata üles> energiatõhususklassiga valgusallikat.

FIN Tämä tuote sisältää energiateholuokan <ks. yllä> valonlähteen.

GR Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φώτου ενέργειακης απόδοσης <βλέπε επάνω>.

HR Ez a termék <lásd fent> energiaosztályú fényforrást tartalmaz.

HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla razreda energetske učinkovitosti <vidi gore>.

I Questo prodotto contiene una fonte luminosa di classe di efficienza energetica <vedi sopra>.

IS Þessi vara inniheldur ljósgerfjaffa í órkunýtniflokki <sjá hér að ofan>.

LT Šis ižstrādājums iekļauj noteiktas energoefektivitātes <skat. augšā> gaismas avotu.

MK Овој производ содржи извор на светлина од класата на енергетска ефикасност <види горе>.

N Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen <se ovenfor>.

PL Niniejszy produkt zawiera źródło światła z klasą efektywności energetycznej <patrz u góry>.

RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență <vedeți mai sus>.

RUS В данном изделии используется источник света с классом энергосбережения <см. выше>.

SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <pozri vyššie>.

SLO Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijskega razreda <glejte zgoraj>.

SRB Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske efikasnosti <vidi gore>.

TR Bu ürün, <yukarıda bakın> enerji verimlilik sınıfı bir ışık kaynağı içermir.

UA Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності <див. вище>.